|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **CARRERA**  **INGENIERÍA EN COMPUTACIÓN**  **Informática** | **ASIGNATURA**  **Inglés Técnico** | **CÓDIGO**  **0008** |
| **CURSO**  **Primer Año** | **BLOQUE DE CONOCIMIENTO**  *Ciencias y Tecnologías Complementarias* | **ÚLTIMA REVISIÓN**  **2022** |
| **UBICACIÓN TEMPORAL**  **Anual** | | **AÑO LECTIVO**  **2023** |

|  |
| --- |
| Profesor Titular: Prof. Silvina Martín |
| Profesor Asociado: |
| Profesor Adjunto: |
| Profesor Jefe de Trabajos Prácticos: Prof. Andrea Valeria Daniele |

|  |  |
| --- | --- |
| Carga Horaria Semanal: | 3h reloj |
| Carga Horaria Total: | 90h reloj |

**PRESENTACIÓN DE LA MATERIA**

Inglés técnico se incluye en la carrera por que el estudiante es hoy un ciudadano digitalizado que debe satisfacer sus necesidades inmediatas de consulta bibliográfica en inglés y en el futuro, tanto en su formación profesional como para su actualización en este mundo actual globalizado en el que el idioma inglés es la lengua de comunicación internacional, de la ciencia y la técnica.

**OBJETIVOS EDUCATIVOS**

Ofrecer al estudiante actividades que le permitirán;

1. Desarrollar estrategias de lectura e interpretación de textos de la especialidad a fin de formar un lector autónomo.
2. Reflexionar sobre el lenguaje en general y sobre el idioma inglés y la lengua materna en particular para una mejor comprensión del texto.
3. Valorar el dominio del idioma inglés como un medio de apertura a la realidad circundante y a los progresos de la ciencia y tecnología de otras culturas.
4. Acceder a la bibliografía en inglés en el área de ingeniería y de investigación.
5. Desarrollar la competencia lectora que permita al estudiante alcanzar autonomía en la lectura e interpretación de textos científico-técnicos auténticos en inglés.

**APORTE AL PERFIL DEL EGRESADO**

La comprensión lectora de un texto técnico aportará al perfil del egresado:

* El desarrollo de niveles de abstracción y síntesis de lo relevante en un texto.
* La categorización de la información
* El reconocimiento de los datos que busca y / o necesita
* La traducción de material actualizado técnico- científico

Siendo esta materia del bloque de ciencias y tecnologías complementarias.

**COMPETENCIAS Y RESULTADOS DE APRENDIZAJE**

|  |  |
| --- | --- |
| **ENUNCIADOS CORRESPONDIENTES A LAS COMPETENCIAS ESPECÍFICAS** | |
| 1- Diseño e implementación de diversas Arquitecturas de Computadoras y todos los subsistemas relacionados. | ninguno |
| 2- Diseño y proyecto de Sistemas de Procesamiento de Señales. | ninguno |
| 3- Especificación, proyecto y Desarrollo de Software y Sistemas Conjuntos de Hardware y Software haciendo uso de conceptos, métodos y herramientas de gestión de proyectos, ingeniería de software, base de datos, experiencia del usuario, elicitación, análisis, especificación y validación de requerimiento. | ninguno |
| 4- Desarrollo de Redes de Computadoras y de Redes de Computadoras de área amplia, locales, inalámbricas y móviles. | ninguno |
| 5- Sistemas de Gestión de Recursos de Hardware y Software a sistemas generales, de tiempo real, distribuidos, para dispositivos fijos y móviles. | ninguno |
| 6- Proyecto, desarrollo, dirección, control, construcción, operación y mantenimiento de Sistemas de Procesamiento de Señales, Sistemas Embebidos y sus periféricos incluido en software de soporte, Sistemas Computarizados de automatización y control y Sistemas Conjuntos de Hardware y Software. | ninguno |
| 7- Certificación del funcionamiento, condición de uso o estados de Sistemas de Procesamiento de Señales, Sistemas Embebidos, Sistemas Computarizados de automatización y control, Sistemas Conjuntos de Hardware y Software. | ninguno |
| 8- Proyecto, Dirección y Aseguramiento de la calidad en lo referido a Seguridad Informática. | ninguno |
| **ENUNCIADOS CORRESPONDIENTES A LAS COMPETENCIAS GENÉRICAS** | |
| 9- Identificación, formulación y resolución de problemas de ingeniería en computación. | básico |
| 10- Concepción, diseño y desarrollo de proyectos de ingeniería en computación. | ninguno |
| 11- Gestión, planificación, ejecución y control de proyectos de ingeniería en computación. | ninguno |
| 12- Utilización de técnicas y herramientas de aplicación en la ingeniería en computación. | básico |
| 13- Generación de desarrollos tecnológicos y/o innovaciones tecnológicas. | ninguno |
| 14- Desempeño en equipos de trabajo. | básico |
| 15- Comunicación efectiva. | básico |
| 16- Actuación profesional ética y responsable. | ninguno |
| 17- Evaluación y actuación en relación con el impacto social de su actividad profesional en el contexto global y local. | ninguno |
| 18- Aprendizaje continuo. | básico |
| 19- Desarrollo de una actitud profesional emprendedora. | ninguno |

|  |
| --- |
| RESULTADOS DE APRENDIZAJE GENERALES |
| Interpretar un texto con vocabulario técnico con la ayuda de un diccionario para generar nuevas habilidades lectoescritoras en la lengua inglesa. |
| Clasificar lo relevante de un texto para generar comprensión en la lengua inglesa. |
| Reconocer los datos que busca y necesita, para identificar las estructuras especiales del idioma |
| Examinar el contexto de las estructuras del idioma inglés para desenvolverse efectivamente en entornos profesionales. |
| Interpretar sus propias necesidades con respecto al idioma inglés para encontrar solución a los desafíos comunicacionales |
| Traducir el material a su alcance para conocer los textos relevantes en ingeniería. |

**PROGRAMA ANALÍTICO**

**UNIDAD 1:**

|  |  |
| --- | --- |
| CONTENIDOS CONCEPTUALES | Sustantivo: clases, número. Plurales especiales. Caso posesivo. Modificadores del sustantivo.  Artículo. Adjetivos: demostrativos, numerales, calificativos, posesivos. Comparación de adjetivos. Formas “ing” y “ ed” en función adjetiva.  La frase nominal: tipos. La frase preposicional como posmodificador del sustantivo |
| ACTIVIDADES/TAREAS PLANIFICADAS  (*Lo ideal es incluir también las estrategias de evaluación)* | *Análisis de frases nominales en textos seleccionados*  *Estudio de los contenidos arriba mencionados en textos técnico- científico*  *Evaluación: autoevaluación y resolución de trabajos prácticos individuales y en equipo.* |

**UNIDAD 2:**

|  |  |
| --- | --- |
| CONTENIDOS CONCEPTUALES | Pronombres personales. Pronombres y adjetivos demostrativos. Verbo To BE: presente, pasado y futuro en sus tres formas, afirmativa, negativa e interrogativa. Distintas traducciones del verbo To Be.  Construcción impersonal: There + Be  Some, any, no y compuestos |
| ACTIVIDADES/TAREAS PLANIFICADAS  (*Lo ideal es incluir también las estrategias de evaluación)* | *Análisis de pronombres y verbo to be en textos seleccionados*  *Estudio de los contenidos arriba mencionados en textos técnico- científico*  *Evaluación: autoevaluación y resolución de trabajos prácticos individuales y en equipo.* |

**UNIDAD 3:**

|  |  |
| --- | --- |
| CONTENIDOS CONCEPTUALES | Tiempos verbales. Tiempos indefinidos: presente, pasado y futuro. Formas afirmativa, negativa e interrogativa.  Verbos regulares e irregulares.  Verbos modales y defectivos  Voz pasiva: presente, pasado y futuro.  Voz pasiva especial. |
| ACTIVIDADES/TAREAS PLANIFICADAS  (*Lo ideal es incluir también las estrategias de evaluación)* | *Análisis de tiempos verbales en textos seleccionados*  *Estudio de los contenidos arriba mencionados en textos técnico- científico*  *Traducción de los tiempos verbales en material elaborado por la cátedra.*  *Evaluación: autoevaluación y resolución de trabajos prácticos individuales y en equipo.* |

**…**

**UNIDAD 4:**

|  |  |
| --- | --- |
| CONTENIDOS CONCEPTUALES | Uso y traducción de “ing” según la función que cumpla.  Condicionales: primera, segunda y tercera. Impersonales, casos de elipsis.  Afijos:prefijos y sufijos |
| ACTIVIDADES/TAREAS PLANIFICADAS  (*Lo ideal es incluir también las estrategias de evaluación)* | *Análisis de casos de condicionales en textos seleccionados*  *Estudio de los contenidos arriba mencionados en textos técnico- científico*  *Traducción de los mismos contenidos*  *Evaluación: autoevaluación y resolución de trabajos prácticos individuales y en equipo.* |

**MODALIDADES DE ENSEÑANZA:**

.

|  |
| --- |
| Clases teóricas |
| Clases prácticas |

**FORMACIÓN PRÁCTICA:**

|  |  |
| --- | --- |
| **Formación Práctica** | **Horas** |
| Resolución de Problemas Rutinarios: |  |
| Laboratorio, Trabajo de Campo: |  |
| Resolución de Problemas Abiertos: |  |
| Proyecto y Diseño: |  |

**PROGRAMA DE TRABAJOS PRÁCTICOS:**

|  |  |
| --- | --- |
| TÍTULO DEL TRABAJO PRÁCTICO | La frase nominal |
| CONTENIDOS CONCEPTUALES | Sustantivo: clases, número. Plurales especiales. Caso posesivo. Modificadores del sustantivo.  Artículo. Adjetivos: demostrativos, numerales, calificativos, posesivos. Comparación de adjetivos. Formas “ing” y “ ed” en función adjetiva. |
| MODALIDAD DEL TRABAJO  *(trabajo en laboratorio, TP con problemas rutinarios, trabajo de campo, etc.)* | TP |
| OBJETIVOS – RESULTADOS DE APRENDIZAJE- LOGROS ESPERADOS – ETC.  *(Debe plantear lo que a su criterio clarifique el desarrollo del trabajo práctico y lo que espera que sus estudiantes pongan en evidencia al realizarlos)* | Identificar y traducir frases nominales y los elementos que la componen |

|  |  |
| --- | --- |
| TÍTULO DEL TRABAJO PRÁCTICO | Verbo To Be y el adjetivo |
| CONTENIDOS CONCEPTUALES | Pronombres personales. Pronombres y adjetivos demostrativos. Verbo To BE: presente, pasado y futuro en sus tres formas, afirmativa, negativa e interrogativa. Distintas traducciones del verbo To Be.  Construcción impersonal: There + Be  Some, any, no y compuestos  . |
| MODALIDAD DEL TRABAJO  *(trabajo en laboratorio, TP con problemas rutinarios, trabajo de campo, etc.)* | TP |
| OBJETIVOS – RESULTADOS DE APRENDIZAJE- LOGROS ESPERADOS – ETC.  *(Debe plantear lo que a su criterio clarifique el desarrollo del trabajo práctico y lo que espera que sus estudiantes pongan en evidencia al realizarlos)* | Identificar y traducir frases el verbo To Be y las formas en las que aparece el adjetivo |

**…**

|  |  |
| --- | --- |
| TÍTULO DEL TRABAJO PRÁCTICO | La frase verbal |
| CONTENIDOS CONCEPTUALES | Tiempos verbales. Tiempos indefinidos: presente, pasado y futuro. Formas afirmativa, negativa e interrogativa.  Verbos regulares e irregulares.  Verbos modales y defectivos  Voz pasiva: presente, pasado y futuro.  Voz pasiva especial. |
| MODALIDAD DEL TRABAJO  *(trabajo en laboratorio, TP con problemas rutinarios, trabajo de campo, etc.)* | TP |
| OBJETIVOS – RESULTADOS DE APRENDIZAJE- LOGROS ESPERADOS – ETC.  *(Debe plantear lo que a su criterio clarifique el desarrollo del trabajo práctico y lo que espera que sus estudiantes pongan en evidencia al realizarlos)* | Identificar y traducir los tiempos verbales y la voz pasiva |

|  |  |
| --- | --- |
| TÍTULO DEL TRABAJO PRÁCTICO | Condicionales y uso de “ing” |
| CONTENIDOS CONCEPTUALES | Uso y traducción de “ing” según la función que cumpla.  Condicionales: primera, segunda y tercera. Impersonales, casos de ellipsis.  Afijos:prefijos y sufijos |
| MODALIDAD DEL TRABAJO  *(trabajo en laboratorio, TP con problemas rutinarios, trabajo de campo, etc.)* | TP |
| OBJETIVOS – RESULTADOS DE APRENDIZAJE- LOGROS ESPERADOS – ETC.  *(Debe plantear lo que a su criterio clarifique el desarrollo del trabajo práctico y lo que espera que sus estudiantes pongan en evidencia al realizarlos)* | Identificar y traducir los casos de condicionales y la “ing” |

**ARTICULACIÓN HORIZONTAL Y VERTICAL DE CONTENIDOS:**

* Esta Asignatura necesita conocimientos a las siguientes materias:

|  |  |
| --- | --- |
| ***Asignatura*** | ***Curso*** |
| CON TODAS LAS CÁTEDRAS DE 1ER AÑO | 1ER AÑO |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

* Esta Asignatura aporta conocimientos a las siguientes materias:

|  |  |
| --- | --- |
| ***Asignatura*** | ***Curso*** |
| A TODAS LAS MATERIAS | 1RO |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

**CONDICIONES PARA REGULARIZAR LA MATERIA y RÉGIMEN DE EVALUACIÓN:**

El dictado de la materia es anual..

* **Cronograma de evaluaciones**

Dos parciales , uno en el primer semestre, y el segundo en el siguiente semestre. Habiendo un solo recuperatorio global al término del cursado.

Primer parcial: Semana 10 del primer semestre

Segundo parcial: Semana 10 del segundo semestre

Recuperatorio: Semana 12 del segundo semestre

* **Evaluaciones del primer semestre**

El examen de suficiencia se toma en la semana 2 y 3 apenas comienza el cursado del ciclo lectivo.

Los trabajos prácticos 1 y 2 se evalúan en el primer semestre: el TP n1 en la semana 6 y el TP n2 en la semana 9.

El primer parcial se toma en la semana 10.

* **Evaluaciones del segundo semestre**

Los trabajos prácticos N 3 y N 4 se evalúan en el segundo semestre: el TP n 3 en la semana 3 y el TP N 4 en la semana 8.

El segundo parcial se evalúa en la semana 10. Mientras que el único examen recuperatorio se toma en la semana 12.

* **Regularidad en la materia:**
* Para regularizar la materia, deberá aprobar 2 evaluaciones escritas con un mínimo de 6 (seis), cumplir con el 80% de asistencia a clases, y aprobar el 100% de los trabajos prácticos con un mínimo de 6 (seis). Rinde examen escrito final a programa abierto.
* Si el estudiante **no alcanzará** la regularidad **deberá recursar** la materia. No existe la condición de estudiante libre.
* **El estudiante aprobará la materia si:**
* Para promocionar la materia, el estudiante deberá aprobar 2 evaluaciones escritas con un mínimo de 8 (ocho), cumplir con el 80% de asistencia a clases, y aprobar el 100% de los trabajos prácticos con un mínimo de 6 (seis).

**BIBLIOGRAFÍA:**

Principal:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Autor | Título | Editorial | Año Ed. |
| Legorburu, Montero, Sagredo, Viviani | Manual de traducción Inglés Español | Plus Ultra | 2016 |
| Cuyas Arturo | Diccionario CuyasHYMSA |  | 2010 |
| Martin/ Daniele | Cuadernillo elaborado por la cátedra |  | 2022 |
|  |  |  |  |

De Consulta:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Autor | Título | Editorial | Año Ed. |
|  | www. Linguee.com |  |  |